

# TOWER GARDEN SAFETY GUIDELINES



DE TOWER GARDEN - BEDIENUNGSANLEITUNG

NO TOWER GARDEN - BRUKSANVISNING

SE TOWER GARDEN - BRUKSANVISNING

FI TOWER GARDEN - OHJEKIRJA

DK TOWER GARDEN - BETJENINGSVEJLEDNING

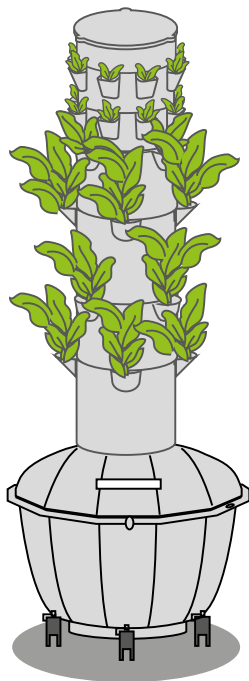
IT TOWER GARDEN - MANUALE OPERATIVO

ES TOWER GARDEN - MANUAL DE INSTRUCCIONES

FR TOWER GARDEN - MANUEL D'UTILISATION

NL TOWER GARDEN - GEBRUIKSAANWIJZING

PL TOWER GARDEN - INSTRUKCJA OBSŁUGI



**GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**

- » Do not stand, sit or climb on the Tower Garden
- » Any activities on the Tower Garden involving children may only be done under the supervision of adults.
- » The Tower Garden is not a toy. While working on the Tower Garden, be aware of the stability and make sure that children do not climb, sit or stand on the Tower Garden.
- » Always pay attention to any sharp edges or parts that stand out.
- » While assembling and working on the Tower Garden, always check the power cord of the pump and optional light system for damage.
- » Always disconnect the pump and optional light system while maintaining the Tower Garden or during assembling, disposal, planting and cleaning.
- » Avoid skin and eye contact with the pH stabilizers. Use appropriate protective gloves and tight-fitting safety goggles when measuring and adjusting the pH. In case of eye contact rinse out the eyes with running water and in case of strong irritations consult a doctor.
- » Do not swallow the pH stabilizers.
- » Do NOT swallow the liquid fertilizers (Mineral Blend A + B). Contact with eye and skin should be avoided. In case of skin contact wash off the affected area with water. In case of eye contact, rinse the eye with running water.
- » Due to small parts set up the seed cultivation kit away from small children.
- » Do not lift the Tower Garden when the reservoir is full.

**INSTRUCTIONS FOR USE**

- » The Tower Garden is an aeroponic gardening system that is suitable for indoor and outdoor use.
- » You can grow different plants in the Tower Garden except for: root vegetables, vines, bushes and trees.
- » The Tower Garden must be set up and standing on a level and flat surface.
- » You need a space of about 1m x 1m.
- » To ensure proper functioning of the Tower Garden, the temperature of the water must not be below 10°C and not above 30°C.
- » The water pump has a type F connector and can be operated with a 220-240 volt plug.
- » The Tower Garden must be placed in a weatherproof location. Extremely windy areas in outdoor use must be avoided as the Tower Garden can fall over.
- » When using Tower Garden outside, ensure you have a suitable outdoor electrical socket.
- » The height of the Tower Garden is 1.48 meters when using the optional lighting system it is 1.85m.
- » The water pump must always be installed centrally on the bottom of the tub.
- » The timer of the pump must be set accordingly, 'I' for Indoor use and 'O' for Outdoor use.
- » Avoid overfilling the Tower Garden water tank. The maximum capacity is 50l.
- » Keep nutrients and pH stabiliser bottles tightly sealed and away from reach of children void.

**DISPOSAL INSTRUCTIONS**

- » Dispose the Tower Garden and it's accessories based on the legal regulations for waste in your country.
- » The water tank of the Tower Garden is made of HDPE (High-Density Polyethylene). All other plastic parts of the Tower Garden are made of polycarbonate / ABS.
- » The water pump and the optional light kit must be disposed according the legal regulations for electronic waste in your country.
- » Remaining liquids from the Tower Garden are not harmful and can be disposed via the drainage (do not dispose in open water).
- » Defective and disassembled parts must be disposed according to the legal regulations for waste in your country.
- » Unused Nutrients and PH stabilisers can be disposed of in household waste.

**ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

- » Stehen, sitzen oder klettern Sie nicht auf dem Tower Garden.
- » Jegliche Tätigkeiten am Tower Garden von Kindern dürfen ausschließlich unter der Betreuung von Erwachsenen vorgenommen werden.
- » Der Tower Garden ist kein Spielgerät. Beachten Sie bei Tätigkeiten am Tower Garden die Standfestigkeit und vergewissern sie sich, dass Kinder nicht auf den Tower Garten klettern, darauf sitzen oder stehen.
- » Achten Sie grundsätzlich auf eventuell vorhandene scharfe Kanten oder hervorstehende Teile.
- » Prüfen Sie beim Zusammenbau und bei Arbeiten am Tower Garden stets das Stromkabel der Pumpe und des optionalen Lichtsystems auf Schäden.
- » Stecken Sie die Pumpe und das Lichtsystem aus, wenn sie generelle Arbeiten am Tower Garden durchführen wie z.B. bei Aufbau, Abbau, Entsorgung, Bepflanzung, Wartungsarbeiten, Reinigung etc.
- » Vermeiden Sie Hautkontakt und Augenkontakt mit den pH-Stabilisatoren. Verwenden Sie beim Messen und Angleichen des pH-Werts entsprechende Schutzhandschuhe und eine dichtschiessende Schutzbrille. Bei Hautkontakt die betroffene Stelle mit Wasser abwaschen. Bei Augenkontakt das Auge mit fließendem Wasser ausspülen und bei starken Reizungen einen Arzt aufsuchen.
- » Die pH-Stabilisatoren dürfen nicht geschluckt werden.
- » Die beiden Flüssigdünger (Mineral Blend

- A+B) dürfen nicht geschluckt werden. Kontakt mit der Haut und mit Augen ist zu vermeiden. Bei Hautkontakt die betroffene Stelle mit Wasser abwaschen. Bei Augenkontakt das Auge mit fließendem Wasser ausspülen.
- » Samen-Anzuchtung stets ausser Reichweite von Kleinkindern durchführen und aufstellen, da Kleinteile vorhanden sind.
- » Heben Sie den Tower Garden nicht an, wenn der Wasserbehälter voll ist.

**HINWEISE ZUR ANWENDUNG**

- » Der Tower Garden ist ein Aeroponik-Pflanzsystem welches für den Innen- und Aussenbereich geeignet ist.
- » Im Tower Garden können verschiedene Pflanzen wachsen ausser: Wurzelgemüse, Rebstöcke, Buschgewächse und Bäume.
- » Der Tower Garden muss auf einer ebenen und planen Fläche aufgebaut werden und stehen.
- » Sie benötigen einen Platz von ca. 1m x 1m.
- » Um eine richtige Funktion des Tower Gardens zu gewährleisten, darf die Temperatur des Wassers nicht unter 10°C und über 30°C sein.
- » Die Wasserpumpe besitzt einen Stecker-Typ F und kann mit einer 220-240-Volt Steckdose betrieben werden.
- » Der Tower Garden muss an einem wettergeschützten Ort aufgestellt werden. Stark windige Bereiche bei der Aussenanwendung müssen vermieden werden, da der Tower Garden umkippen kann.
- » Wenn Sie Tower Garden im Freien verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie über eine geeignete Außensteckdose verfügen.

- » Die Aufbauhöhe des Tower Garden beträgt 1.48m, bei Verwendung des optionalen Lichtsystem 1.85m.
- » Die Wasserpumpe muss stets zentral auf dem Boden der Wanne angebracht werden.
- » Der Zeitschaltuhr der Pumpe muss entsprechend eingestellt werden, 'I' für den Innenbereich und 'O' für den Außenbereich.
- » Vermeiden Sie eine Überfüllung des Tower Garden Wassertanks. Die maximale Füllmenge beträgt 50l.
- » Bewahren Sie die Flaschen mit den Nährstoffen und den pH-Stabilisatoren gut verschlossen und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

**HINWEISE ZUR ENTSORGUNG**

- » Entsorgen Sie Ihren Tower Garden und das Tower Garden Zubehör gemäss den behördlichen Vorgaben in ihrem Land.
- » Der Wassertank des Tower Gardens besteht aus HDPE (High-Density Polyethylene). Alle anderen Kunststoffteile des Tower Garden bestehen aus Polycarbonat/ABS.
- » Die Wasserpumpe und das optionale Lichtsystem sind gemäss den behördlichen Vorgaben in ihrem Land bezgl. Elektroschrott zu entsorgen.
- » Restflüssigkeiten aus dem Tower Garden enthalten keine Gefährdung und können über die Kanalisation entsorgt werden (nicht in offene Gewässer schütten).
- » Führen Sie defekte und demontierte Teile den entsprechenden Entsorgungswegen zu.
- » Leere Flaschen von den Nährstoffe und den pH-Stabilisatoren können über den Hausmüll entsorgt werden.

## NO ADVARSLER



### GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- » Ikke stå, sitt eller klatre på Tower Garden
- » Barn må bare bruke Tower Garden under tilsyn av voksne.
- » Tower Garden er ikke et leketøy. Når du jobber med Tower Garden, må du sørge for at den står stabil og at barn ikke klatrer, sitter eller står på den.
- » Vær alltid oppmerksom på skarpe kanter eller deler som stikker ut.
- » Når du monterer og jobber med Tower Garden, må du alltid kontrollere at strømkabler til pumpe og eventuelt belysning er fri for skader.
- » Koble alltid fra pumpe og eventuell belysning når du foretar vedlikehold på Tower Garden og ved montering, planting, rengjøring og avfallshåndtering.
- » Unngå at pH-stabilisatorer kommer i kontakt med hud og øyne. Bruk hensiktsmessige vernehansker og tetsittende vernebriller når du måler og justerer pH-verdien. Ved kontakt med øyne, skyll øynene med rennende vann. Kontakt lege ved sterk irritasjon.
- » Ikke svelg pH-stabilisatorene.
- » IKKE svelg de flytende gjødningsmidlene (mineralblanding A + B). Unngå kontakt med øyne og hud. Ved kontakt med hud, vask det berørte området med vann. Ved kontakt med øyne, skyll øynene med rennende vann.
- » Frødyrkningssettet inneholder små deler. Monter det derfor ikke med små barn i nærheten.
- » Ikke løft Tower Garden når reservoaret er fullt.

### BRUKSANVISNING

- » Tower Garden er et aeroponisk vekstsystem som egner seg til bruk innendørs og utendørs.
- » Du kan dyrke en rekke ulike planter i Tower Garden, men ikke rotgrønnsaker, vinranke, busker og trær.
- » Tower Garden må monteres og plasseres på et flatt og stabilt underlag.
- » Du trenger et areal på ca. 1 kvadratmeter.
- » For å sikre at Tower Garden fungerer korrekt, må temperaturen på vannet være mellom 10°C og 30°C.
- » Vannpumpen har type F-kontakt og kan brukes med 220–240 volts uttak.
- » Tower Garden må stå i ly for vær og vind. Tower Garden må ikke plasseres utendørs på områder med mye vind, da den kan falle overende.
- » Pass på at du har en stikkontakt egnet til utendørs bruk, dersom du har plassert Tower Garden ute
- » Tower Garden er 1,48 meter høy. Med belysningsystem måler den 1,85 m.
- » Vannpumpen må alltid installeres midt på bunnen av tanken.
- » Timeren til pumpen må stilles inn tilsvarende: ‚I‘ for innendørs bruk og ‚O‘ for utendørs bruk.
- » Unngå å fylle for mye vann i vanntanken. Maksimal kapasitet er 50 l.
- » Hold flasker med næringsstoffer og pH-stabilisator tett lukket og utilgjengelig for barn.

### INSTRUKSJONER FOR DEPONERING

- » Tower Garden og tilbehør må deponeres i henhold til gjeldende nasjonale avfallsforskrifter.
- » Vanntanken er laget av HDPE („high-density“ polyetylen). Alle andre plastdeler fra Tower Garden er laget av Polykarbonat/ABS.
- » Vannpumpen og eventuelt belysningsystem må deponeres i henhold til gjeldende nasjonale avfallsforskrifter.
- » Gjenværende væske i Tower Garden er ikke skadelig og kan tømmes direkte i avløpet (skal ikke tømmes i åpent vann).
- » Defekte og demonterte deler må deponeres i henhold til gjeldende nasjonale avfallsforskrifter.
- » Ubrukte næringsstoffer og PH-stabilisatorer kan kastes i husholdningsavfall.

## SE VARNINGAR



### SÅKERHETSÅTGÅRDER

- » Det er inte tillåtet att stå, sitta eller klättra på Tower Garden.
- » Alla aktiviteter som inbegriper barn måste ske under vuxens insyn.
- » Tower Garden ska inte användas som en leksak. Kontrollera att Tower Garden står stabil under pågående arbete samt att inga barn klättrar, sitter eller står på den.
- » Se upp med vassa kanter och delar som sticker ut.
- » Vid montering och arbete på Tower Garden ska alltid kontrolleras att nätkabeln till pumpen och belysningsssystemet (tillval) är hel.
- » Koppla alltid ur pumpen och belysningsystemet vid underhåll av Tower Garden eller vid montering, kassering, plantering och rengjøring.
- » Undvik hud- och ögonkontakt med pH-stabiliseringsmedel. Använd lämpliga skyddshandskar och tättslutande skyddsglasögon vid mätning och justering av pH-värdet. I händelse av ögonkontakt ska ögonen sköljas under rinnande vatten. Kontakta läkare vid stark irritation.
- » pH-stabiliseringsmedel får inte förtäras.
- » Svälj INTE flytande gödningsmedel (mineralblanding A + B). Undvik kontakt med ögon och hud. Vid kontakt med hud ska drabbat område tvättas med vatten. Skölj ögonen under rinnande vatten om de varit i kontakt med något medel.
- » Eftersom odlingsattsens innehåller små delar ska den hållas borta från små barn.
- » Lyft inte din Tower Garden när behållaren är full.

### INSTRUKTIONER

- » Tower Garden är ett aeroponisk odlingsystem som lämpar sig för användning både inom- och utomhus.
- » Det går att odla olika växter i Tower Garden med undantag för rotfrukter, vinstockar, buskar och träd.
- » Tower Garden ska monteras och stå på ett jämnt och plant underlag.
- » Det krävs en yta på 1 gång 1 meter.
- » För att Tower Garden ska fungera korrekt får vattentemperaturen inte vara lägre än 10 °C och inte högre än 30 °C.
- » Vattenpumpen har en F-kontakt som kan anslutas till 220-240 volt.
- » Tower Garden ska placeras på ett vädersäkert ställe. Undvik att placera Tower Garden på ställen där det är mycket blåsigt eftersom den kan välta.
- » Vid användning av din Tower Garden utomhus kontrollera att du har ett passande och säkert eluttag för utomhusbruk
- » Tower Garden är 1,48 meter hög och tillsammans med belysningsssystemet (tillval) 1,85 m.
- » Vattenpumpen ska alltid vara installerad i mitten på botten av karet.
- » Timern för pumpen ställs in enligt önskat bruk. ‚I‘ för inomhusbruk och ‚O‘ för utomhusbruk.
- » Överfyll inte Tower Gardens vattenbehållare. Max. kapaciteten är 45 l.
- » Förvara flaskor med näringsämnen och PH-stabilisatorer tätt förslutna och utom räckhåll för barn.

### BORTSKAFFANDE

- » Kasserad din Tower Garden inklusive tillbehör i enlighet med lokala bestämmelser.
- » Vattenbehållaren i Tower Garden är tillverkad i HDPE (högdensitetspolyeten). Alla andra plastdeler i Tower Garden är tillverkade i polykarbonat / ABS.
- » Vattenpumpen och belysningsattsens (tillval) ska kasseras enligt lokala bestämmelser för elektroniskt avfall.
- » Vätskeresterna från Tower Garden är inte skadliga och kan spolas ned i avloppet (inte i vattendrag).
- » Defekta och isärplockade delar ska kasseras i enlighet med lokala bestämmelser.
- » Oanvända näringsämnen och PH-Stabilisatorer kan slängas som hushållsavfall.



**YLEISET TURVALLISUUSOHJEET**

- » Älä seisoi tai istu Tower Gardenin päälle tai kiipeä sen päälle.
- » Lasten ollessa mukana käyttämässä Tower Gardenia aikuisen tulee aina valvoa tilannetta.
- » Tower Garden ei ole lelu. Kun työskentelet Tower Gardenin parissa, huoolehdi vakaudesta ja varmista, etteivät lapset kiipeä, istu tai seisoo Tower Gardenin päällä.
- » Huomioi aina mahdolliset terävät reunat tai ulostyöntyvät osat.
- » Kun asennat tai työskentelet Tower Gardenin kanssa, tarkista aina pumpun virtajohto ja valinnainen valojärjestelmä vaurioiden varalta.
- » Irrota pumppu ja valinnainen valojärjestelmä virtalähteestä, kun huollat Tower Gardenia tai asennuksen, purkamisen, istuttamisen tai puhdistamisen aikana.
- » Vältä pH-stabiilointiaineen kontaktia ihoon tai silmiin. Käytä kunnollisia suojakäsineitä ja tiiviitä turvalaseja, kun mittaat ja säädät pH:ta. Mikäli kontakti silmään syntyy, huuhtelee silmiä juoksevilla vedellä, ja mikäli ärsytys on voimakasta, hakeudu lääkäriin.
- » Älä niele pH-stabiilointiaineita.
- » ÄLÄ niele nestemäisiä lannoitteita (Mineraaliskeitös A + B). Vältä kontaktia silmiin ja iholle. Mikäli ainetta joutuu iholle, huuhtelee kohtaa vedellä. Mikäli ainetta joutuu silmiin, huuhtelee silmiä juoksevilla vedellä.
- » Pidä sementtenkasvatuvälineitä poissa pienten lasten ulottuvilta, koska ne sisältävät pieniä osia.
- » Älä nosta Tower Gardenia kun säiliö on täynnä.

**KÄYTTÖOHJEET**

- » Tower Garden on sisä- ja ulkokäyttöön soveltuva järjestelmä.
- » Voit kasvatuttaa Tower Gardenissa erilaisia kasveja lukuunottamatta juureksia, köynnöksiä, pensaita ja puita.
- » Tower Garden täytyy asettaa tasaiselle ja vaakasuoralle pinnalle.
- » Tilaa tarvitaan noin 1 m x 1 m.
- » Tower Gardenin oikeanlaisen toiminnan varmistamiseksi veden lämpötila ei saa olla alle 10°C eikä yli 30°C.
- » Vesipumpussa on F-tyypin liitin ja sitä voidaan käyttää 220-240 voltin pistokkeella.
- » Tower Garden tulee sijoittaa säänkestävään paikkaan. Ulkokäytössä tulee välttää erittäin tuuliaisia alueita, koska Tower Garden voi kaatua.
- » Kun käytät Tower Gardenia ulkona, varmista että sinulla on sopiva ulkosähköpistorasia.
- » Tower Gardenin korkeus on 1,48 metriä, ja kun käytetään valinnaista valojärjestelmää, se on 1,85 m.
- » Vesipumppu tulee aina asentaa altaan pohjan keskelle.
- » Muista myös asettaa pumpun ajantin vastaavasti: "I" on sisäkäyttöä varten ja "O" on ulkokäyttöä varten.
- » Vältä täyttämistä Tower Gardenin vesisäiliötä liikaa. Maksimikapasiteetti on 50 l.
- » Pidä ravintoaine ja pH-stabiilisaattoripullot tiiviisti suljettuina ja poissa lasten ulottuvilta.

**POISTO-OHJEET**

- » Noudata maasi jätelakeja ja säädöksiä poistaessasi Tower Gardenin ja sen lisäosat käytöstä.
- » Tower Gardenin vesisäiliö on tehty HDPE:sta (suurihiesympolyeteenistä).
- Tower Gardenin kaikki muut muoviosat valmistetaan polykarbonaateista / ABS:stä.
- » Vesipumppu ja valinnainen valojärjestelmä tulee poistaa käytöstä maasi sähköjätelakien ja asetusten mukaan.
- » Tower Gardenin ylijääneet nesteet eivät ole haitallisia ja ne voidaan poistaa viemäriin (älä poista luonnonvesiin).
- » Vialliset ja irrotetut osat tulee hävittää maasi jättesännösten mukaisesti.
- » Käyttämättömät ravinteet ja pH-stabiilisaattori voidaan hävittää kotitalousjätteen mukana.



**GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER**

- » Du må ikke stå, sidde eller kravle op på en Tower Garden.
- » Børns leg eller andre aktiviteter på eller omkring en Tower Garden må kun ske under opsyn af en voksen.
- » En Tower Garden er ikke legetøj. Hvis du arbejder på eller ved en Tower Garden, skal du sikre dig, at den står stabilt, og at børn ikke kravler op, sidder eller står på den.
- » Vær altid opmærksom på eventuelle skarpe kanter eller udragende dele.
- » Mens du samler eller arbejder på/ved en Tower Garden, skal du altid tjekke strømkablet til pumpen og det valgfrie belysningsssystem for skader.
- » Sørg altid for at frakoble pumpe og belysningsssystem, når din Tower Garden skal vedligeholdes, monteres, bortskaffes, beplantes eller rengøres.
- » Undgå, at pH-stabilisatorer kommer i kontakt med hud og øjne. Brug egnede beskyttelseshandsker og tætsiddende sikkerhedsbriller ved måling og tilpasning af pH-værdien. Ved øjenkontakt skylles grundigt med vand. Søg læge ved kraftig irritation.
- » pH-stabilisatorer må ikke indtages.
- » Den flydende kunstgødning (Mineral Blend A + B) må IKKE indtages. Undgå kontakt med øjne og hud. Ved hudkontakt skal det berørte område skylles/vaskes af med vand. Ved øjenkontakt skylles øjet grundigt med vand.
- » Da frøseppet indeholder mange små dele, skal det opbevares utilgængeligt for børn
- » Loft ikke Tower Garden, når reservoiret er fyldt.

**BRUGSVEJLEDNING**

- » En Tower Garden er et aeronomisk havesystem, som både er egnet til inden- og udendørs brug.
- » Du kan dyrke flere forskellige planter i en Tower Garden - dog ikke rodfrugter, vinranker, buske og træer.
- » En Tower Garden skal opstilles og stå på en plan og flad overflade.
- » En Tower Garden kræver ca. 1 m x 1 m plads.
- » For at sikre at din Tower Garden fungerer korrekt, må vandets temperatur ikke være under 10° C eller over 30° C.
- » Vandpumpen er forsynet med et F-stik og kan betjenes med et 220-240 volt stik.
- » En Tower Garden skal anbringes på et vandtæt sted. En Tower Garden bør ikke opstilles på udendørs områder, hvor der er ekstreme vindforhold, da den risikere at vælte.
- » Når du bruger Tower Garden udendørs, skal du sørge for, at du har et passende stikkontakt til udendørs brug
- » En Tower Garden er 1,48 meter høj - ved brug af det valgfrie belysningsystem er højden 1,85 m.
- » Vandpumpen skal altid monteres centralt i bunden af karret.
- » Timeren for pumpen skal indstilles tilsvarende: 'I' til indendørs brug og 'O' til udendørs brug.
- » Undgå at overfylde vandtanken på din Tower Garden. Den maksimale kapacitet er 50 l.
- » Opbevar flasker med næringsstoffer og pH-stabilisator tæt forseglet og uden for børns rækkevidde.

**BORTSKAFFELSEVJLEDNING**

- » En Tower Garden og dens tilbehør skal bortskaffes i henhold til dit lands gældende regler for affaldshåndtering.
- » Vandtanken på en Tower Garden er fremstillet af HDPE (højdensitetspolyethylen). Alle øvrige plastikdele på en Tower Garden er fremstillet af polycarbonat/ABS.
- » Vandpumpen og det valgfrie belysningsssæt skal bortskaffes i henhold til dit lands gældende regler for elektronisk affald.
- » Resterende væske fra en Tower Garden er ikke skadelig og kan udledes i kloaken (må ikke udledes i åbent vand).
- » Defekte og afmonterede dele skal bortskaffes i henhold til dit lands gældende regler for affaldshåndtering.
- » Ubrugte næringsstoffer og PH-stabilisatorer kan smides ud i husholdningsaffaldet.

**INDICAZIONI GENERALI DI SICUREZZA**

- » Non sostare in prossimità di Tower Garden, né sedersi o arrampicarsi su di esso.
- » Qualsiasi attività da parte dei bambini deve essere svolta sotto il controllo di un adulto.
- » Tower Garden non è un giocattolo. Durante qualsiasi attività, verificarne la stabilità e accertarsi che nessun bambino sostì in prossimità di esso, né vi si sieda o si arrampichi.
- » Fare sempre attenzione ad eventuali spigoli o parti sporgenti.
- » Durante le fasi di montaggio e di lavoro, verificare sempre eventuali danni sul cavo di alimentazione della pompa e sul sistema di illuminazione opzionale.
- » Disconnettere sempre la pompa e il sistema di illuminazione opzionale durante l'esecuzione di qualsiasi lavoro, ad es. montaggio, smontaggio, smaltimento, piantatura, manutenzione e pulizia.
- » Evitare il contatto di stabilizzatori di PH con gli occhi e con la pelle. Durante la misurazione e la regolazione del valore di PH, utilizzare dispositivi di protezione adeguati, cioè guanti e occhiali a mascherina. In caso di contatto con la pelle, sciacquare la zona interessata. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare con acqua corrente e, in caso di grave irritazione, consultare un medico.
- » Non ingerire gli stabilizzatori di PH.
- » Non ingerire i fertilizzanti liquidi (miscela di minerali A + B). Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. In caso di contatto con la pelle, sciacquare la zona interessata.

- In caso di contatto con gli occhi, sciacquare con acqua corrente.
- » Eseguire sempre la semina fuori dalla portata dei bambini, poiché le parti piccole risultano pericolose.
- » Non sollevare il Tower Garden quanto il serbatoio è pieno.

**ISTRUZIONI D'USO**

- » Tower Garden è un giardino verticale aeroponico, adatto all'uso in interni e esterni.
- » Può accogliere e far crescere diversi tipi di piante, tranne ortaggi a radice, viti, cespugli e alberi.
- » Montare e posizionare Tower Garden su una superficie liscia e piana.
- » È necessario uno spazio di ca. 1m x 1m.
- » Per garantirne il corretto funzionamento, la temperatura dell'acqua deve essere tra 10°C e 30°C.
- » La pompa dell'acqua dispone di una spina di tipo F e può essere azionata da una presa di corrente da 220-240 Volt.
- » Tower Garden deve essere posizionato in un luogo al riparo dagli agenti atmosferici. Non esporlo in zone molto ventose per evitarne il rovesciamento.
- » In caso di uso esterno, assicurarsi di disporre di una presa elettrica idonea per ambienti esterni.
- » Tower Garden è alto 1,48 m, e con l'utilizzo del sistema di illuminazione opzionale arriva a 1,85 m.
- » Collocare la pompa dell'acqua in posizione centrale sul fondo della vasca.

- » Il timer della pompa deve essere impostato in base all'uso: "I" per uso interno e "O" per uso esterno.
- » Conservare i flaconi dei nutrienti e dello stabilizzatore PH ben sigillati e fuori dalla portata dei bambini.
- » Evitare di riempire eccessivamente il serbatoio dell'acqua. La quantità massima consentita è pari a 50 litri.

**INDICAZIONI PER LO SMALTIMENTO**

- » Smaltire Tower Garden e i suoi accessori secondo le norme vigenti nel paese.
- » Il serbatoio dell'acqua è realizzato in HDPE (polietilene ad alta densità). Tutte le altre parti in plastica di Tower Garden sono in policarbonato/ABS.
- » La pompa dell'acqua e il sistema di illuminazione opzionale devono essere smaltiti secondo le norme vigenti nel paese inerti i rifiuti elettronici.
- » Le eventuali rimanenze di liquidi non sono nocive e quindi possono essere gettate negli scarichi (non disperdere in acque libere).
- » Consegnare le parti difettose smontate ai centri di smaltimento preposti.
- » I nutrienti e stabilizzatori PH possono essere smaltiti assieme ai rifiuti domestici.

**INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD**

- » No ponerse de pie, sentarse ni subirse al Tower Garden.
- » Los niños solo pueden realizar actividades en el Tower Garden bajo la supervisión de un adulto.
- » El Tower Garden no es un juguete. Cuando trabaje con él, asegúrese de que es estable y de que los niños no suban, se sienten o se pongan de pie encima del Tower Garden.
- » Preste siempre atención a los bordes afilados o a las partes que sobresalgan.
- » Al montar el Tower Garden y cuando trabaje con él, compruebe que el cable de alimentación de la bomba y del sistema de iluminación opcional no presenten desperfectos.
- » Desconecte la bomba y el sistema de iluminación cuando trabaje con el Tower Garden, por ejemplo durante el montaje y desmontaje, eliminación, siembra, mantenimiento, limpieza, etc.
- » Evite el contacto de los estabilizadores de pH con la piel y los ojos. Al medir y ajustar el pH, utilice unos guantes de protección adecuados y gafas de seguridad bien ajustadas. En caso de contacto con la piel, lave la zona afectada con agua. En caso de contacto con los ojos, enjuáguelos con agua corriente y acuda al médico si la irritación es fuerte.
- » No ingerir los estabilizadores de pH.
- » NO ingiera los fertilizantes líquidos (Mineral Blend A+B). Evite el contacto con la piel y los ojos. En caso de contacto con la piel, lave la zona afectada con agua. En caso de contacto con los ojos, enjuáguelos con agua corriente.

- » El cultivo de semillas debe realizarse fuera del alcance de los niños, ya que contiene piezas pequeñas.
- » No levante el Tower Garden cuando el depósito esté lleno.

**INSTRUCCIONES DE USO**

- » El Tower Garden es un sistema de cultivo aeropónico adecuado para su uso en interiores y exteriores.
- » En el Tower Garden pueden cultivarse diferentes plantas, excepto tubérculos y raíces vegetales, viñas, arbustos y árboles.
- » El Tower Garden debe montarse y colocarse sobre una superficie lisa y plana.
- » Se necesita un espacio de aproximadamente 1m x 1m.
- » Para garantizar el buen funcionamiento del Tower Garden, la temperatura del agua no debe ser inferior a 10°C ni superior a 30°C.
- » La bomba de agua tiene una toma tipo F y puede funcionar con un enchufe de 220-240 voltios.
- » El Tower Garden debe instalarse en un lugar protegido contra las inclemencias meteorológicas. Hay que evitar las zonas muy ventosas si se usa en el exterior, ya que podría volcar.
- » En el caso de que el Tower Garden se utilice en exterior, asegúrese de disponer de un enchufe apto para exteriores.
- » El Tower Garden mide 1,48 m de alto y 1,85 m si se utiliza el sistema de iluminación opcional.
- » La bomba de agua debe estar siempre centrada en el fondo de la bañera.
- » El temporizador de la pompa debe estar

instalado correctamente. "I" para uso de Interior, y "O" para uso de Exterior.

- » Evite sobrellenar los tanques de agua del Tower Garden. El volumen de llenado máximo es de 50 l.
- » Mantenga los botes de nutrientes y estabilizadores de PH completamente cerrados y fuera del alcance de los niños.

**INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN**

- » Elimine el Tower Garden y sus accesorios de conformidad con las normas regulatorias de su país.
- » El depósito de agua del Tower Garden está hecho de HDPE (polietileno de alta densidad). Todos los demás componentes de plástico del Tower Garden están hechos de policarbonato/ABS.
- » La bomba de agua y el sistema de iluminación opcional deben eliminarse de conformidad con las normas regulatorias de su país en materia de residuos electrónicos.
- » Los líquidos residuales del Tower Garden no suponen ningún riesgo y se pueden eliminar por el desagüe (no verter en aguas abiertas).
- » Deseche las piezas defectuosas y desmontadas siguiendo los procedimientos de eliminación pertinentes.
- » Los nutrientes y estabilizadores de PH que no se hayan utilizado pueden desecharse junto con los residuos de la casa.

**CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ**

- » Prière de ne pas se tenir debout, ni de s'asseoir, ni de grimper sur le jardin vertical Tower Garden.
- » Toutes activités avec le Tower Garden impliquant des enfants doivent impérativement être surveillées par des adultes.
- » Le Tower Garden n'est pas un jeu. Lorsque vous vous occupez du Tower Garden, veillez à sa stabilité et assurez-vous qu'aucun enfant ne grimpe, ne s'assoit ou ne se tienne debout sur le Tower Garden.
- » Veillez de toujours faire attention à d'éventuels bords tranchants ou objets saillants.
- » Lors de l'assemblage et des travaux d'entretien sur le Tower Garden, assurez-vous toujours que le câble d'alimentation de la pompe et le système d'éclairage optionnel soient en parfait état.
- » Veillez toujours débrancher la pompe et le système d'éclairage optionnel lors de l'entretien du Tower Garden ou lors du montage, du démontage, de la plantation et du nettoyage.
- » Les stabilisateurs de pH ne doivent pas entrer en contact avec la peau ni avec les yeux. Utilisez des gants de protection appropriés ainsi que des lunettes de sécurité étanches lorsque vous mesurez et ajustez le pH. En cas de contact avec la peau, lavez la zone touchée avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincez l'œil à l'eau courante et consultez un médecin si d'importantes irritations surviennent.
- » Les stabilisateurs de pH ne doivent pas être avalés.

- » Les deux fertilisants liquides ne doivent pas être avalés (mélanges de minéraux A + B). Évitez tout contact avec la peau et les yeux. En cas de contact avec la peau, lavez la zone affectée avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincez l'œil à l'eau courante.
- » Étant donné la présence de petites pièces, la mise en place de la culture de graines doivent toujours être effectuées hors de portée des jeunes enfants.
- » Ne soulevez pas la Tower Garden lorsque le réservoir est plein.

**CONSEILS D'UTILISATION**

- » Le Tower Garden est un système de culture aéroponique qui convient pour une utilisation à l'intérieur comme à l'extérieur.
- » Le Tower Garden est conçu pour faire pousser différentes plantes, exceptés : les légumes-racines, les vignes, les arbustes et les arbres.
- » Le Tower Garden doit être installé sur une surface plane et régulière.
- » Une surface d'env. 1 m x 1 m est requise.
- » La température de l'eau doit impérativement se situer entre 10° C et 30° C afin de garantir le fonctionnement optimal du Tower Garden.
- » La pompe à eau est équipée d'un connecteur de type F et peut être utilisée avec une prise de 220-240 V.
- » Le Tower Garden doit être placé à l'abri des intempéries. Les zones extérieures particulièrement exposées au vent ne conviennent pas car il pourrait être renversé.
- » Lorsque vous utilisez la Tower Garden à l'extérieur, assurez-vous d'avoir une prise électrique extérieure appropriée.
- » La hauteur du Tower Garden est de 1,48 m. Si

- vous installez le système d'éclairage optionnel, elle est de 1,85 m.
- » La pompe à eau doit toujours être placée au centre dans le fond de la cuve.
- » La minuterie de la pompe doit être réglée, „I“ pour une utilisation en intérieur, „O“ pour une utilisation en extérieur.
- » Évitez de remplir excessivement le réservoir d'eau du Tower Garden. Sa capacité maximale est de 50 litres.
- » Gardez les bouteilles de nutriments et de stabilisateurs de pH hermétiquement fermées et hors de portée des enfants.

**CONSIGNES DE SUPPRESSION**

- » Éliminez votre Tower Garden et ses accessoires conformément aux réglementations en vigueur dans votre pays.
- » Le réservoir d'eau du Tower Garden est composé de PEHD (polyéthylène à haute densité). Toutes les autres pièces synthétiques sont en polycarbonate/ABS.
- » La pompe à eau et le système d'éclairage optionnel doivent être éliminés conformément aux réglementations officielles de votre pays en matière de déchets électroniques.
- » Les liquides résiduels du Tower Garden ne sont pas nocifs et peuvent être éliminés via le système d'égouts (ne les jetez pas en eau libre).
- » Les pièces défectueuses et démontées doivent être déposées dans les centres d'élimination des déchets appropriés.
- » Rincez soigneusement les contenants vides (solution nutritive et stabilisateurs de pH) et tenez compte des instructions figurant sur l'emballage quant à leur élimination.

**ALGEMENE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES**

- » Het is verboden om op de Tower Garden te staan, te zitten of te klimmen
- » Alle werkzaamheden door kinderen aan de Garden Tower mogen uitsluitend onder toezicht van volwassenen plaatsvinden.
- » De Tower Garden is geen speelgoed. Zorg er bij werkzaamheden aan de Tower Garden voor dat deze stabiel staat en dat kinderen niet op de Tower Garden klimmen, erop gaan zitten of staan.
- » Let altijd goed op scherpe randen of onderdelen die uitsteken.
- » Controleer tijdens de montage van een werkzaamheden aan de Tower Garden altijd de stroomkabel van de pomp en de optionele verlichting op schade.
- » Ontkoppel altijd de pomp en de verlichting bij algemene werkzaamheden aan de Tower Garden zoals bijv. de montage, demontage, verwijdering, beplanting, onderhoud en reiniging.
- » Vermijd huid- en oogcontact met de pH-stabilisatoren. Gebruik bij het meten en instellen van de pH-waarde geschikte veiligheidshandschoenen en een strak aansluitende veiligheidsbril. Spoel in geval van huidcontact de aangetaste plek af met water en spoel in geval van oogcontact de ogen uit met stromend water. Raadpleeg een arts in geval van ernstige irritatie.
- » De pH-stabilisators mogen in geen geval worden ingeslikt.
- » De beide vloeibare meststoffen (Mineral Blend A + B) mogen in geen geval worden ingeslikt. Vermijd contact met de huid en ogen. Bij huidcontact de aangetaste plek afspoelen met

water. Bij oogcontact de ogen met stromend water uitspoelen.

- » Gelieve het kweken van zaden altijd buiten het bereik van kinderen uit te voeren vanwege de aanwezigheid van kleine onderdelen.
- » Til de Tower Garden niet op als het reservoir vol is.

**GEbruikersINSTRUCTIES**

- » De Tower Garden is een aeropocultuur-systeem voor het kweken van groenten, dat geschikt is voor gebruik zowel binnen- als buitenshuis.
- » In de Tower Garden kunnen verschillende gewassen worden gekweekt, behalve: wortelgewassen, wijnstokken, struiken en bomen.
- » De Tower Garden moet worden opgezet en blijven staan op een vlakke en horizontale ondergrond.
- » U hebt een ruimte nodig van ongeveer 1m x 1m.
- » Om de goede werking van de Tower Garden te waarborgen, mag de watertemperatuur niet onder de 10°C en niet boven de 30°C zijn.
- » De waterpomp beschikt over een type F-stekker en kan worden gebruikt met een 220-240 Volt stopcontact.
- » De Tower Garden moet op een weerbestendige plaats worden geplaatst. Voor gebruik buitenshuis moeten zeer windrijge gebieden worden vermeden, omdat de Tower Garden kan omvallen.
- » Tijdens het gebruik van de Tower Garden buiten zorg ervoor dat u een geschikt buitenshuis stopcontact gebruikt.
- » De opbouwhoogte van de Tower Garden bedraagt 1,48m. Bij gebruik van de optionele

verlichting bedraagt deze 1,85m.

- » De waterpomp moet altijd midden op de bodem van de kuip worden geïnstalleerd.
- » De meter van de pomp moet dienovereenkomstig worden ingesteld, „I“ voor gebruik buitenshuis en „O“ voor gebruik buitenshuis.
- » Vermijd het overvullen van de watertank van de Tower Garden. De maximale capaciteit is 50ltr.
- » Houdt flessen met voedingsstoffen en pH-stabilisatoren goed afgesloten en buiten bereik van kinderen.

**VERWIJDERINGSINSTRUCTIES**

- » Respecteer bij het weggooien van de Tower Garden en de daarbij behorende accessoires de in uw land geldende wettelijke voorschriften voor afvalverwijdering.
- » De watertank van de Tower Garden bestaat uit HDPE (High Density Polyethylene). Alle andere onderdelen van de Tower Garden zijn gemaakt van polycarbonaat/ABS.
- » De waterpomp en de optionele verlichting moeten overeenkomstig de in uw land geldende wettelijke voorschriften voor elektronisch afval worden verwijderd.
- » Vloeistoffen uit de Tower Garden zijn niet schadelijk en kunnen via de riolering worden verwijderd (niet in open water uitgieten).
- » Defecte en gedemonteerde onderdelen moeten worden verwijderd in overeenstemming met de in uw land geldende wettelijke voorschriften.
- » Ongebruikte voedingsstoffen en PH-stabilisatoren kunnen bij het huisvuil worden gedeponeerd.

**PODSTAWOWE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

- » Nie stawaj, nie siadaj ani nie wspinaj się na Tower Garden.
- » Wszelkie czynności związane z Tower Garden mogą być wykonywane przez dzieci wyłącznie pod nadzorem dorosłych.
- » Tower Garden nie jest zabawką. Należy uważać na stabilność urządzenia i upewnić się, że dzieci nie wspinają się na elementy konstrukcji ani na nich nie siadają.
- » Zawsze zwracaj uwagę na ostre krawędzie lub wystające części.
- » Podczas montażu i pracy przy Tower Garden zawsze sprawdzaj przewód zasilający pompy i opcjonalny system oświetlenia pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
- » Odłącz pompę i system oświetlenia podczas wykonywania prac przy Tower Garden np. w czasie instalacji, demontażu, sadzenia i usuwania roślin, konserwacji, czyszczenia itp.
- » Należy unikać kontaktu regulatorów pH ze skórą i oczami. Podczas pomiaru i regulacji pH należy używać odpowiednich rękawic i dopasowanych okularów ochronnych. W przypadku kontaktu ze skórą zmyć zanieczyszczone miejsce wodą, a w razie kontaktu z oczami przepłukać oko pod bieżącą wodą. W przypadku silnych podrażnień należy skonsultować się z lekarzem.
- » Nie wolno połykać preparatów regulujących pH wody.
- » Nie wolno połykać płynnych nawozów (Mineral Blend A + B) . Należy unikać kontaktu ze skórą i oczami. W przypadku kontaktu ze skórą zmyć zanieczyszczone

miejsce wodą, a w razie kontaktu z oczami przepłukać oko pod bieżącą wodą.

- » Ze względu na obecność małych elementów układ uprawny należy instalować zawsze poza zasięgiem małych dzieci.
- » Nie podnoś Tower Garden, gdy zbiornik jest pełny.

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

- » Tower Garden to aeroponiczny system uprawy roślin, który nadaje się do użytku w pomieszczeniach i na dworze.
- » W Tower Garden można uprawiać różne rośliny z wyjątkiem: warzyw korzeniowych, winorośli, krzewów i drzew.
- » Tower Garden musi być przygotowany i ustawiony na równej i płaskiej powierzchni.
- » Wymagana przestrzeń to około 1m x 1m.
- » Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie Tower Garden, temperatura wody nie może być niższa niż 10°C i wyższa niż 30°C.
- » Pompa wodna posiada wtyczkę typu F i może być zasilana z gniazda sieciowego 220-240 V.
- » Tower Garden musi być umieszczony w miejscu odpornym na warunki atmosferyczne. W przypadku użytkowania na dworze należy unikać bardzo wietrznych miejsc, ponieważ Tower Garden może się przewrócić.
- » Korzystając z Tower Garden na zewnątrz, upewnij się, że masz odpowiednie gniazdko elektryczne.
- » Wysokość Tower Garden wynosi 1,48 m, a przy zastosowaniu opcjonalnego systemu oświetlenia 1,85 m.

- » Pompę wodną należy zainstalować centralnie na dnie wanny.
- » Zegar pompy musi być odpowiednio ustawiony, „I” do użytku w pomieszczeniach w środku i „O” do użytku na zewnątrz na dworze.
- » Unikaj przepelniania zbiornika wody w Tower Garden. Maksymalna pojemność wynosi 50 l.
- » Przechowuj butelki z stabilizatorem pH i składniki odżywcze szczelnie zamknięte i poza zasięgiem dzieci.

**POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI**

- » Utylizację akcesoriów i samego urządzenia Tower Garden należy przeprowadzić zgodnie z przepisami administracyjnymi obowiązującymi w danym kraju.
- » Zbiornik wody w Tower Garden wykonany jest z HDPE (polietylenu o wysokiej gęstości). Wszystkie pozostałe plastikowe części urządzenia wykonane są z poliwęglanu / ABS.
- » Pompa wodna i opcjonalny system oświetlenia powinny zostać zutylizowane zgodnie z przepisami administracyjnymi obowiązującymi w danym kraju, regulującymi utylizację odpadów elektronicznych.
- » Pozostałe płyny z Tower Garden nie stanowią zagrożenia i można je usuwać bezpośrednio do kanalizacji (nie wylewać do wód otwartych).
- » Uszkodzone i zdemontowane części należy usuwać zgodnie ze stosownymi przepisami o usuwaniu odpadów.
- » Niewykorzystane składniki odżywcze i stabilizatory pH można wyrzucić do odpadów domowych.